



SIB QHIA XOY XWM

Volume 2, Issue 4, Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 2008

Tsab xov xwm no yog rau cov neeg zov cov me nyuam uas zov cov me nyuam hauv Wisconsin Kev Pab Them Nqi Zov Menyuum, ib qho kev pab cuam uas pab cov tsev neeg uas tau nyiaj tsawg them cov nqi zov me nyuam uas muaj cai tswj thaum uas mus koom hauv cov dej num ua hauj lwm.

- Muaj Coob Tus Me Nyuam Tuaj Rau Zov—Wisconsin Kev Pab Them Nqi Tsuas Muaj Loj Hlob Mus
- Yuav Xa Cov Ntawv Ua Se Tuaj Thaum Lub Ib Hlis Ntuj
- Kev Pab Zov Thaum Hmo Ntuj
- Cov Neeg Zov Me Nyuam Ua Tus Tswv Hauj Lwm
- Kev dag tias coj me nyuam tuaj rau zov mas tej zaum lawv daim ntawv tso cai yuav raug tshem tawm
- Cov Neeg Zov Me Nyuam Yuav Pab Cheem Tau Kev Raws Plab

Muaj Coob Tus Me Nyuam Tuaj Rau Zov—Kev Siv Wisconsin Shares Tsuas Muaj Loj Hlob Mus

Thaum lub Yim Hli Ntuj 2008, qhov kev pab cuam tau them rau 61,737 tus me nyuam uas tuaj mus rau 5697 tus neeg zov me nyuam zov thoob plaws hauv lub xeev. Qhov no yog muab piv rau 57,382 tus me nyuam uas tuaj mus rau 5763 tus neeg zov me nyuam zov thaum lub Yim Hli Ntuj, 2007.

Yuav Xa Cov Ntawv Ua Se Tuaj Thaum Lub Ib Hlis Ntuj

Thaum lub Ib Hlis Ntuj Tim 31, 2009, lub Caj Meem Fai yuav xa cov ntawv ua se qhia txog nyiaj tau (1099s) rau tag nrho cov neeg zov me nyuam uas tsis ua ib lub koom haum uas tau txais nyiaj yam tsawg \$600 los ntawm Wisconsin Kev Pab Them Nqi qhov kev pab cuam rau xyoo 2008. Cov neeg zov me nyuam yuav tau txais ib daim ntawv 1099 yog hais tias tus neeg zov me nyuam ntawd yog ib tug uas 'zov ib leeg kheej/ua tswv ib leeg/ua nrog lwm tus neeg' hauv txoj kev zov me nyuam thiab tau txais nyiaj yam tsawg li ntawm \$600 thaum xyoo 2008. Yog hais tias tus neeg zov me nyuam yog ib lub 'lag luam/koom haum/tsoom fww', yuav **tsis** muab daim 1099.

Yuav xa cov ntawv mus rau tib qho chaw nyob uas xa cov tshuv los sis xa cov ntawv tshaj tawm txog Kev Xa Nyiaj Ncaj Qha (Electronic Funds Transfer). Yog hais tias koj yuav tsum tau txais ib daim 1099 tiam sis tsis tau txais ib daim, hu rau 608-266-8749 es thov kom xa ib daim tuaj hloov.

Kev Pab Zov Thaum Hmo Ntuj—

Hnub tom qab pib thaum twg?

Cov neeg zov me nyuam uas nws daim ntawv pom zoo los sis daim ntawv tso cai cia nws zov me nyuam thaum hmo ntuj tej zaum yuav tsis nkag siab zoo txog kev qhia lub sij hawm uas tuaj rau zov. Yog hais tias Johnny tuaj thaum 7:00 teev tsaus ntuj hnub Zwj Hnub (Monday) thiab mus tsev thaum 5:00 teev sawv ntxov hnub Zwj Quag (Tuesday), koj yuav qhia tias tuaj rau zov thaum twg?

Lo lus teb yog qhov tias hnub ntawd pib thaum ib tag hmo. Hauv qhov ua piv txwv saud, koj yuav tsum tau qhia tias Johnny tuaj 5 teev rau hnub Zwj Hli thiab 5 teev rau hnub Zwj Quag.

Cov Neeg Zov Me Nyuam ua Tus Tswv Hauj Lwm

Cov neeg ua hauj lwm hauv qhov Chaw Zov Me Nyuam txais cov ntawv qhia tas mus li los ntawm cov niam txiv uas ua hauj lwm rau lawv cov neeg zov me nyuam thiab muaj lus txhawj xeeb txog lawv txoj hauj lwm. Cov kev txhawj xeeb uas tau qhia tuaj muaj xws li:

- Tus neeg zov me nyuam/cov tswv hauj lwm uas them ib co los sis them tag nrho cov niam txiv cov nyiaj ua hauj lwm ua nyiaj ntsuab thiab tsis qhia txog cov nyiaj them ntawd rau qhov chaw ua se.
- Tus neeg zov me nyuam/cov tswv hauj lwm kom tus niam txiv yuav tsum tau sau tias lawv xa lawv tus me nyuam mus rau zov thaum uas lawv twb tsis tau xa mus rau zov.
- Tus neeg zov me nyuam/cov tswv hauj lwm khaws ib feem los sis tag nrho ib tug niam

txiv cov nyiaj ua hauj lwm thaum uas muaj kev txhawj xeeb txog ib qho nyiaj pab them nqi zov me nyuam los sis ib qho kev sib koom them nyiaj rau qhov uas zov tus neeg ua hauj lwm ntawd cov me nyuam.

- Lwm yam uas yuav tsum tau ua los sis lwm cov kev coj uas tus niam txiv pom tias nws tsis yog lawm los sis tsis ncaj ncees.

Cov neeg muab kev pab zov me nyuam uas xaiv qhov los ua ib tug tswv hauj lwm mas yuav tsum tau ua raws li tag nrho cov cai hais txog kev ua tswv hauj lwm, nrog rau Kev Qhia Txog Qhov Txais Neeg Tshiab Tuaj Ua Hauj Lwm, Cov Cai Hais Txog Kev Vaj Huam Sib Luag, qhov uas yam tsawg yuav tsum tau them nyiaj npaum li cas, Kev Them Nyiaj Thaum Raug Mob Tom Hauj Lwm, Kev Them Nyiaj Thaum Poob Hauj Lwm, thiab kev txiav se thiab kev qhia. Lub Caj Meem Fai tej zaum yuav kom cov tswv hauj lwm yuav tsum tau xyuas seb puas ua raws li cov cai no thaum uas tshawb xyuas seb ib tug neeg koom puas ua hauj lwm thiab puas tsim nyog rau Wisconsin Kev Pab Them Nqi Zov Me Nyuam. Ntxiv thiab, cov niam txiv uas tsis txaus siab vim muaj kev ua tsis ncaj ncees yuav raug xa mus rau cov koom haum uas muaj cai kom mus tshawb xyuas tus tswv hauj lwm hais txog kev ua txhaum cai.

Cov neeg zov me nyuam yog lag luam. Cov neeg zov me nyuam uas ntiav lwm tus neeg tuaj pab lawv hauv lawv lub lag luam yog cov tswv hauj lwm. Yuav siv tag nrho cov cai.

Kev Dag Tias Coj Me Nyuam Tuaj Rau Zov Mas Tej Zaum Lawv Daim Ntawv Tso Cai/Daim Ntawv Pom Zoo Yuav Raug Tshem Tawm

Lub Koom Haum Saib Xyuas Txog Kev Pab Zov Thaum Yau thiab Kev Qhia Ntawv (Bureau of Early Care and Education) (“lub pab nyiaj”) thiab “lub muab kev pom zoo”), thiab lub Koom Haum Saib Xyuas Txog Cov Cai Ntawm Kev Pab Zov Thaum Yau (Bureau of Early Care Regulation) (“muab kev tso cai”) ua hauj lwm ua ke kom los xyuas tias pej xeem cov se hauv Wisconsin Kev Pab Them Nqi Zov Me Nyuam yog siv rau kev pab zov me nyuam thiab pab kom ib ncig muaj kev noj qab nyob zoo rau cov tsev neeg ua hauj lwm uas tau nyiaj tsawg. Hauv

kev xyuas seb ib tug neeg zov me nyuam puas yog ib tug yuav haum thiab tsim nyog los zov me nyuam, lub koom haum muab daim ntawv tso cai thiab lub koom haum muab daim ntawv pom zoo yuav xyuas cov ntaub ntawv uas ua raws li cov cai hauv kev pab them nyiaj. Muaj coob tus neeg zov me nyuam hauv lub xeev daim ntawv tso cai tau raug tshem tawm ob peb lub hlis tsis ntev los no vim tau qhia tshaj txog qhov uas me nyuam tuaj rau zov hauv Wisconsin Kev Pab Them Nqi.

Cov Neeg Saib Xyuas Txog Pej Xeem Txoj Kev Kaj Huv Ntawm Cev Hais Tias Cov Neeg Zov Me Nyuam Yuav Pab Cheem Tau Kev Raws Plab

Raws li cov neeg zov me nyuam twb paub lawm, cov me nyuam me feem ntau muaj cov kab mob uas ua rau kom lawv raws plab, thiab cov kab mob no yuav kis tau ceev heev hauv ib qho chaw zov me nyuam. Cov neeg ua hauj lwm Saib Xyuas Txog Pej Xeem Txoj Kev Kaj Huv Ntawm cev hais tias tsis ntev los no tau pom tias muaj tus kab mob shigellosis thiab lwm cov kab mob uas ua rau raws plab hauv cov chaw zov me nyuam. Tus kab mob Shigellosis yog ib tug kab mob uas kis tau zoo heev uas ua rau mob plab ntswj, kub taub hau thiab raws plab me me los sis raws plab heev uas feem ntau muaj ntshav los sis muaj ib co kua nplaum nrog. Ib co me nyuam uas muaj tus kab mob tej zaum yuav tsis muaj tsos mob dab tsi li. Tus mob no feem ntau tshwm sim li ntawm 1-3 hnuv tom qab tau tus mob tas thiab kav mus li 5-7 hnuv.

Feem ntau cov kab mob *Shigella* yog los ntawm tus kab mob hauv cov quav uas tso tawm los ntawm qhov uas ntxuav tes tsis zoo ntawm ib tug neeg mus rau lub qhov ncauj ntawm lwm tus neeg, feem ntau los ntawm qhov uas kov tej co khoom los sis cov khoom noj uas muaj cov kab mob. Kev ua si ntawm cov me nyuam me tseem yuav kis tau cov kab mob, vim feem ntau lawv muab lawv txhais tes tso rau hauv lawv lub qhov ncauj thiab lawv cov phooj ywg cov qhov ncauj.

Yuav kom pab tiv thaiv tau tus kab mob Shigellosis thiab lwm cov kab mob uas ua rau kom raws plab kom tsis txhob muaj rau hauv koj qhov chaw zov me nyuam, cov me nyuam uas muaj mob, cov neeg ua hauj lwm thiab cov niam txiv, thiab qhov uas tej

Yog hais tias koj xav tau cov lus qhia no ua lwm yam, xav kom muab txhais ua lwm hom lus, los sis muaj lus nug/tswv yim hais txog cov lus qhia hauv tsab xov xwm no, thov e-mail ChildCare@Wisconsin.gov los sis hu (608) 888-499-3464. Yog muaj lus nug txog ntawm pej xeem cov cai, hu (608) 266-6889 los sis (866) 864-4585 TTY (Hu Dawb). Cov xov xwm uas tau tshaj tawm yav tas los no muaj nyob rau ntawm <http://dcf.wisconsin.gov/childcare/wishares/newsletter.htm>.

zaum koj qhov chaw zov me nyuam yuav raug kaw, koj yuav ua tau cov theem nram qab no:

1. ***Kev ntxuav tes yog tib txoj kev uas zoo tshaj plaws los tiv thaiv tus kab mob raws plab.*** Yuav tsum tau ntxuav tes:
 - Thaum tuaj txog thiab thaum uas txav ntawm ib qho chaw zov ib pawg me nyuam mus rau lwm qhov chaw.
 - Ua ntej thiab tom qab:
 - Noj, tuav khoom noj, los sis pub me nyuam noj.
 - Muab tshuaj rau noj.
 - Ua si hauv cov dej uas siv los ntawm ntau tshaj ib tug neeg.
 - Tom qab:
 - Hloov daiv pawm.
 - Siv chav dej los sis pab ib tug me nyuam siv chav dej.
 - Chwv tej yam kua hauv lub cev (kua nplaum, ntshav, ntuav), los ntawm kev txham, so thiab tshuab ntswg, los ntawm qhov ncauj, los sis tej qhov to.
 - Tuav cov khoom noj uas tsis tau siav, tshwj xeeb tshaj yog nqaij nyoos thiab nqaij qaib.
 - Tuav cov tsiaj yug hauv tsev thiab lwm cov tsiaj.
 - Ua si hauv qhov chaw muaj xuab zeb.
 - Ntxuav los sis tuav lub thoob khib nyiab.
2. Yog tias tau, kom cov neeg ua hauj lwm uas tsis muab me nyuam qhwv pawj npaj cov khoom noj thiab muab cov khoom noj.
3. Cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau nyob hauv tsev yam tsawg 24 teev tom qab tsis raws plab lawm. (Thov cim: Cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm uas muaj ib co kab mob, nrog rau cov kab mob shigellosis, tej zaum yuav tsum tau kev pom zoo los ntawm qhov chaw saib xyuas txog kev kaj huv ntawm cev ua ntej lawv yuav rov qab mus rau ntawm qhov chaw zov me nyuam.)

Yog hais tias koj pom tias muaj ib co me nyuam cia li raws plab los sis koj xav paub ntxiv txog kev tiv thiab thiab kev tswj cov kab mob uas yuav kis tau koj hu tau rau koj qhov chaw saib xyuas txog pej xeem txoj kev kaj huv ntawm cev hauv zos kom pab tawm tswv yim ntxiv thiab kom muab lus qhia ua. Nrhiav koj qhov chaw saib xyuas txog pej xeem kev kaj huv ntawm cev hauv zos uas mus rau

ntawm lub web site no:
<http://dhs.wisconsin.gov/localhealth/index.htm>.

Yog xav paub ntxiv hais txog cov teeb meem ntawm txoj kev kaj huv ntawm cev, saib:

Ceg Saib Xyuas Txog Pej Xeem Kev Kaj Huv Ntawm Cev Cov Ntawv Qhia Yam Muaj Tseeb:
<http://dhs.wisconsin.gov/communicable/factsheets/index.htm>

Healthy Kids, Healthy Care Website- Kev Ntxuav thiab Tua Kab Mob/Kev Daiv Pawm/Kev Npaj Khoom Noj/Kev Ntxuav Tes:
<http://healthykids.us/cleanliness.htm>

Daim Ntawv Qhia Txog Cov Kab Mob Uas Kis Tau
http://www.dpi.state.wi.us/ccic/pdf/cd_chart.pdf).

Yog hais tias koj xav tau cov lus qhia no ua lwm yam, xav kom muab txhais ua lwm hom lus, los sis muaj lus nug/tswv yim hais txog cov lus qhia hauv tsab xov xwm no, thov e-mail ChildCare@Wisconsin.gov los sis hu (608) 888-499-3464. Yog muaj lus nug txog ntawm pej xeem cov cai, hu (608) 266-6889 los sis (866) 864-4585 TTY (Hu Dawb). Cov xov xwm uas tau tshaj tawm yav tas los no muaj nyob rau ntawm <http://dcf.wisconsin.gov/childcare/wishares/newsletter.htm>.